



# wortundtat

- India:** Help in the Southeast of the country – Page 5
- Tanzania:** Help in the Tunduru District – Page 17
- Moldova:** Help in the poorhouse of Europe – Page 23
- Dortmund:** Help in Dortmund – Page 28
- Greece:** Help at the centre of Athens – Page 30

Hands-on support for **37** years



IAL HIGH SCHOOL



Visit us on **Facebook**

[facebook.com/wortundtat](https://facebook.com/wortundtat)

## End-of-year review 2013

Help in word and deed

## Help for body and soul

Dear friends and supporters of wortundtat,

India, Tanzania, Moldova, Greece and Germany – even if these countries have very different cultures, they are all populated by people with very similar requirements: they want to eat, drink, learn, enjoy health, live safely and be accepted and loved the way they are. It is the aim of wortundtat to give support to people in these countries who are not able to meet these requirements without help.

Having provided help for about 37 years, we are increasingly more convinced that such help must always be directed towards body and soul. Hence, we as Christians regard it as our responsibility to help those who are hungry and thirsty.

**“For I was hungry and you gave me something to eat, I was thirsty and you gave me something to drink, I was a stranger and you invited me in.” (Matthew, Chapter 25, Verse 35)**

But we want to give people who believe they are worthless or whom society gives the feeling of irrelevance more than just bread and water. We also want to tell them about Jesus who has come to liberate them so that they can live their life according to God's values. Because:

**“Whoever drinks the water I give them will never thirst.” (John, Chapter 4, Verse 14)**

One needs very individual ideas to properly address people who come from different cultures. That is the reason for working with partners who are at home in the respective countries. This edition of the wortundtat magazine will give you an overview of our work on three continents. Further information is available on the internet. Or invite a wortundtat representative to report about our work. Many thanks for your interest and support – whether it comes in form of a prayer or a donation.

Your  
Editorial team at wortundtat



[www.wortundtat.de/  
wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)



[www.facebook.com/  
wortundtat](https://www.facebook.com/wortundtat)



[www.youtube.de/  
wortundtat1977](https://www.youtube.de/wortundtat1977)





# Giving hope

Hope for the poor  
on three continents

wortundtat looks after the disadvantaged members of a society like this woman from India who suffers from leprosy. The aid organisation has provided her with food and clothing, which means she does not need to go out into the street and beg.

The shoe retailer Dr. Heinz-Horst Deichmann had founded the Christian aid organisation wortundtat way back in 1977. At the beginning, helpers were looking after leprosy sufferers in India. Today, wortundtat provides individual help to over 130,000 people in need on three continents.

The name wortundtat describes our mission: in addition to concrete offers in the social, medical and education sector, staff members convey to the poor the good news of God's love and the peace offering, which Jesus Christ makes to all people. Our help is aimed at the poorest of the poor in the Indian state of Andhra Pradesh, in the Southeast of Tanzania, in Athens, in the South of Moldova and at children in the social hot spot of Dortmund's Nordstadt. We want them to experience the motto of our organisation: "God loves the people. We show it to them – in word and in deed."

## Help for 37 years

Dr. Deichmann's impulse to help originates from a visit to India, where he met leprosy sufferers, whose bodies were disfigured and who were rejected by Indian society. "You can either run away or help!" – was his reaction and deciding to help he founded the organisation wortundtat, whose commitment has been supported by many donors over the years. Most of members of staff of the organisation work on a voluntary basis and see their main task in providing support and advice to the helpers involved in the projects. Abroad, the organisation employs and pays a large number of trained personnel.

It is a matter of principle that the organisation does not send any development workers abroad, as it believes that local experts have more understanding for the worries and hardships of the people in need and that they support them in a way, which helpers from Central Europe would not be able to do.

## Dealing responsibly with donations

The seal of approval of the German Central Institute for Social Issues (DZI) confirms that wortundtat handles the donations entrusted to it in a responsible manner. Since the foundation of the DZI, wortundtat has been awarded this seal in straight succession. Apart from that, every donor can be sure that his or her contribution will reach the people without any deductions: all costs for activities outside the aid projects are covered by a special donation. ■



# Strong economy, weak state

India is one of the global growth engines: during the past quarter of the century, the country has more than quintupled its Gross Domestic Product\*. However, this output is by far not enough for a population of 1.2 billion: two of three Indians have less than EUR 1.50 Euro a day to live on\*\*. Most of these people have not enough to eat, they cannot afford medical treatment and their school education is insufficient. wortundtat deals with these hardships in Southeast India.

The Indian economy has been booming for years; however, the state has not managed to distribute wealth fairly between rich and poor. The day labourers bringing in the harvest on the rice fields often do not have enough to eat whilst many entrepreneurs are living a life of opulence.

**W**ortundtat and its partner organisation Advancing the Ministries of the Gospel (AMG) work in an about 600 kilometres long coastal strip of the former state of Andhra Pradesh. AMG operates care facilities in about 20 locations. Their focus is predominantly on medical care, education for children and young adults as well as feeding the poor. Apart from that, they provide social projects for all age groups and occasionally support municipal infrastructure projects. Street workers and mobile hospital wards ensure that many people in remote areas can also be reached.

The area between Visakhapatnam and Chilakaluripet is predominantly rural and the Hindu caste system is even more deeply rooted here than in India's larger cities. wortundtat is particularly looking after members of the lower castes, who are often ostracized because they are considered unclean: they shall hear the Gospel of Jesus Christ, who loves all people independent of their origin and social status. Everyone shall make the experience that each person has been given a gift, which can be developed when the right conditions have been created. ■



\* Calculation based on figures provided by the International Monetary Fund  
\*\* The poverty line in India lies at ca. EUR 0.75 per capita per day

# Treating the sick

A large part of the Indian population still does not have access to medical care or is unable to afford it. Hence, wortundtat is providing various forms of help.



Staff at the Tuberculosis Clinic manages the medical care of Tb Patients in a region with a population of about 700,000. During his visits, wortundtat founder Dr. Heinz-Horst Deichmann is getting an overview of treatment options.



### General healthcare

Malnutrition, cramped living conditions and incredibly bad hygienic conditions significantly increase health risks, in particular for India's poorer population. And due to the fact that there are no health and safety regulations in place, either at work or at home, the risk of accidents is very high. Using mobile ambulances in rural areas, wortundtat also looks after people in remote places. Apart from that, the city of Visakhapatnam with a population of 1.7 million has a clinic with several hundred beds in one of its poor districts. Far over 20,000 patients in India receive general medical treatment by wortundtat each year.

### Eye diseases

Because of an unbalanced diet or malnutrition, many Indians go blind when they are young. In two eye clinics, wortundtat doctors operate cataracts – mainly by providing out-patient treatment. Thanks to plastic lenses, patients have their eyesight restored. Eye specialists regularly travel to remote places, where they examine and treat residents who otherwise would not have any access to medical treatment.

### Fighting tuberculosis

India has the largest population infected with tuberculosis worldwide – not least because of her vast size. Malnutrition and catastrophic hygienic conditions are a significant reason for the high infection rate. Specialists in a wortundtat

clinic treat this hectic and prolonged illness. Particular focus is on outpatients and those who have been released from hospital. That way it is guaranteed that no treatment is ended prematurely.

Trained personnel visit patients at home, supervise the intake of medication and provide – if required – their relatives with food. Hence, people who are affected by the disease do not need to rush back to work as soon as the symptoms disappear, which means they can concentrate on getting better.

### Supporting HIV victims

HIV is far more widespread in Andhra Pradesh than in most other states of the country. The tragic effect of the disease: time and again, children lose their father, their mother or both parents. wortundtat helps infected people by providing them with additional food rich in calories and vitamins to delay the outbreak of AIDS. Children of AIDS victims receive material help – for example for their school education or vocational training.

### Care for leprosy sufferers

Fortunately, severe damage caused by leprosy is a thing of the past. Nowadays, the disease is diagnosed at an early stage and can be treated successfully. However, there are still thousands of disfigured people in need of constant help. wortundtat provides them with shelter and help in especially set up accommodation. Others regularly receive clothing, food or medication, which is delivered to their home. ■



#### How you can help:

**EUR 7,-** provides a leprosy sufferer with a month's supply of food, soap and clothing.

**EUR 30,-** a month helps an Indian family, whose breadwinner has died of AIDS, to survive.

#### Further information:

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)

► Where we help ► India  
► Health



The often below standard hygienic conditions, under which in particular Indians in rural areas live, foster the spread of diseases, which in Europe have long been eradicated.

# Education creates a future

In India, access to education often still depends on external circumstances: girls, the poor and the rural population are faced with particular poor prospects. wortundtat provides educational programmes for the underprivileged.



Pupils frequenting the upper levels of the wortundtat education facilities learn a variety of professions – here is a glance at a class of construction draughtsmen.

## Education for marginalized groups

There is no doubt that over the past years the Indian school system has been making great progress. Nevertheless, there are still many young school leavers, who are unable to read or write or do arithmetic properly. Based on a survey conducted by UNESCO, experts found that in rural India only a third of Year 3 pupils were able to subtract two-digit numbers or read the time.

These findings correspond with the observations of the wortundtat staff, who are visiting the villages and small towns of Andhra Pradesh. They can provide families who have hardly any access to education, with the opportunity of sending their children to one of the wortundtat boarding schools.

These educational facilities provide boys and girls with the opportunity of completing their school education: from lower and upper kindergarten (pre to primary school) via high school (secondary school), up to vocational training courses. Even junior and degree courses are part of the programme. They provide access to multiannual training courses or open the way to pursue an academic career.

Part of the schools, most of which are run as a boarding school, can be found in social hot spots of smaller towns. That way, the poorest of the poor have relatively easy access. The English Medium School for about 2,000 children and young people in the fishing village of

Kakinada is right at the centre of the slum. And, the school in Yeleswaram was built in walking distance of a stone quarry: meanwhile, almost 2,000 young pupils attend this school.

Some of the schools also have integrated classes for disabled children. In Chilakaluripet for example, children with polio are getting special support and blind children are attending lessons in Rajavolu. Otherwise, both groups would hardly have a chance to go to school. Overall, about 22,000 girls and boys are attending various wortundtat schools in the federal state. In addition to school meals, wortundtat also provides the required clothing and course material.

## Sought after graduates

Tailor, car mechanic, welder, lathe operator, electrician or electrical engineer – having trained for these jobs, graduates of the ITC, the state recognised vocational training centre of wortundtat, are later able to support their families. Graduates are very much sought after by the country's enterprises. Two nursing schools and a teacher training college complete the wortundtat training programme. About 2,500 teenagers and young adults, with and without disabilities benefit from these facilities. ■



Education is the key for children from poor Indian families to open a door into a future full of professional opportunities. In a society which predominantly focusses on the male gender, girls need special support.

**Further information:**

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)


- Where we help ► India
- Education





# Care for the neglected

Children from poor families in India have a particular difficult life: they often have to do hard physical work, do not have enough to eat, are cast out or have no access to education. wortundtat helps by providing a wide range of offers.



If the children of parents working in the limekilns learn to read and write properly they will not be forced to share the fate of their parents in later life, who earn their money as day labourers.



Milk is distributed at various locations in a town to ensure that as many mothers and their babies can be reached, without them having to cover a long distance.

### Lessons by the limekilns

Until a few years ago, many children were working at the limekilns of Piduguralla. When wortundtat became aware of this situation, it quickly built a provisional school.

Applying a lot of persuasion and making the promise that wortundtat will look after the children, more and more children can be rescued from the limekilns. They attend lessons, learn to read and write and receive a warm meal each day. A plot was purchased in 2014 on which now, at the beginning of 2014 a school will be built. (more on page 14/15).

### From stone quarry to school bench

The school in Yeleswaram, where children in the past worked hard in the stone quarries until wortundtat's arrival in 1995, is proof of the fact that persistence pays off. Today, the school is attended by about 2,000 children and young people, whilst only adults are still working in the stone quarries. The first graduates have long left the boarding school and are now working in all sorts of professions.

### Refuge for street children

Nobody knows the exact number of boys who are leaving their home in India and are instead living on the street or travel the country, riding on top or inside railway wagons. They beg, clean shoes, collect empty bottles, steal food, take drugs and often do not find a way out of the downward spiral. The wortundtat home in Chirala gives some of these boys a roof over their head again. They get regular meals and affection and learn to live a normal structured life again. Some even manage to go to school or learn a simple profession.

### A good start in life

Malnutrition during a child's the first years has disastrous consequences for its later development. In order to prevent short or long-term physical and mental damage, wortundtat distributes half a pint of milk a day among children under two in some of the slums. The children are regularly examined by a doctor. ■



### How you can help:

EUR 18,- pays for a pupil in the stone quarry school.

EUR 2,50 is enough to provide a newborn in the slums with a daily portion of milk.

### Further information:

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)  
 ► Where we help ► India  
 ► Children



The terms nursing care insurance or old people's home are foreign words in India. Many families regard their elderly relatives as a useless burden. That is why wortundtat takes care of the senior citizens providing them with residential homes where they are looked after.

# Easing the hardship

About a third of the Indian population is living below the poverty line, having to exist on EUR 0.75 a day. Hunger and exclusion are a daily occurrence, in particular in rural regions. About 2,000 wortundtat helpers – so-called national workers – support those who need help most urgently.

## Bridging emergencies

An Indian family losing its breadwinner is a disaster: a social system that pays benefits does not exist. Food, rent and school can no longer be paid. There are many different causes: highly indebted farmers take their own life because they can no longer stand the pressure of greedy lenders. AIDS and other diseases turn many children into orphans. Relatives of long-term prisoners and people without a permanent home have to fend for themselves and do not receive any state benefits. Most of them are registered by our wortundtat helpers who provide them with food, clothing,

assistance with school fees and finding a vocational training place - until they are able to stand on their own two feet again.

## Supporting the weak

Children, the elderly, sick people – the weak in society have no lobby in India. Most of them are left to fend for themselves. wortundtat provides help to about 8,500 people in day-care centres or residential homes. In addition, over 12,000 disabled people receive food and medical aids, such as special shoes, prostheses, walking aids, spectacles and in some cases wheelchairs. ■

### Further information:

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)

- Where we help
- India
- Social issues





wortundtat drills about 200 wells in India each year. In doing so, they provide about 40,000 people with better quality water.

# Help in crises

The housing and living conditions for most of the poorer population in India are catastrophic. wortundtat tries to find solutions wherever help is most urgently needed.

## Improved water supply

Contaminated water from open waters often leads to infections. The problem can often be remedied by constructing closed water wells, which reach the groundwater. wortundtat drills many such wells each year, thereby contributing to protect the health of the people.

## Homes for those without possessions

The Indian state helps families to build their own house – provided they can make a financial contribution. However, most families are unable to do so. Hence, wortundtat time and again pays the family's contribution to ensure that

they have their own solid roof over their head. Occasionally, wortundtat also helps to fund the expansion of power supply and sewer systems of urban districts or assists in the construction of paved roads.

## Disaster relief

wortundtat provides direct local aid in the wake of fire disasters, storms or floodings in the region. Our helpers distribute drinking water or food rations, hand out aid parcels containing food, clothing and household utensils or help with reconstruction work. ■

## Further information:

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)

► Where we help  
► India ► Infrastructure/  
Other





For many children of limekiln workers, the lunch at the daycentre is the only proper meal they get.

# Building schools takes time

“It took some years for the school at the limekilns to take off the ground. Only until a few months ago no suitable plot had been found. Now at last it is possible to start building a school, where up to 500 pupils between five and ten years can learn.” These were the opening optimistic words of an article which was published about nine months ago in wortundtat magazine 2 /2013. However, things have turned out very differently.

**S**hortly after publication of the article, new bureaucratic hurdles emerged in Piduguralla. Moreover, political unrest in Andhra Pradesh meant that cutting the first sod brought some unexpected long delays. Once again, the people in charge of wortundtat in India had to make the experience that building a school by the limekilns needs a lot of patience. However, the last required approvals were obtained in January 2014, signalling that it was finally possible to start the construction work.

## The lessons continued

As in the years before, the lessons for the children continued in the meantime: the makeshift classrooms and daycentres had to remain in service just a little bit longer. As a result, the children are still learning in open-sided buildings, spread throughout the residential areas close by the limekilns. A simple plank fixed to the wall is used as a board. The children sit on the floor during lessons. At lunch-time, they put their school things to one side, get their plates and enjoy the meal prepared for them next door.

These large classes present a real challenge for the teachers. And many disruptions, which are inevitable when you sit in a room without walls, make teaching very strenuous indeed. Nevertheless, the teachers are very committed to their work and do everything possible to convey as much knowledge as possible to their fosterlings.

### Some pupils go on a journey

Some families were asked to allow their children to attend school in Chilakaluripet which is about 60 kilometres away. Here, the large campus of the Indian wortundtat partner, with numerous school buildings and boarding school places, provides space for about 150 additional children from Piduguralla.

The towns of Piduguralla and Chilakaluripet are of similar size and at first glance don't seem to be that different. But for most children taking the bus to another location is still a great adventure. Some are happy to join in, others are a bit cautious because hardly any of the children has ever gone on such a long journey. Spread over the year, the children have the opportunity to go home for a few days to see their parents, to make sure that the separation is not too hard for them. ■

Initially, the children regard the bus journey to Chilakaluripet as a great adventure.



## We would like to ask for your support\*!

If you would like to support us in helping children of limekiln workers to attend school, we are grateful for your donation, whatever the amount. The money is used for clothing and food, school materials and other expenses, such as accommodation at the boarding school. Each donation will fully benefit the people who need it. If you want to earmark your donation for this project, will state "Limekiln" as reference.

\* If you want to help us with this task, please use the following account for your donation, quoting the reference "Limekiln" – or find either a dutch or a german bank account on [www.wortundtat.de](http://www.wortundtat.de).

#### Donation account (UK):

Word & Deed  
18 Main Street  
Lubenham  
Market Harborough  
LE16 9TF  
Barclays Bank plc – Sort Code: 20-48-42  
Account: 60720224



The Donation Seal of the German Central Institute for Social Issues (DZI) certifies that we handle the funds entrusted to us with operational efficiency and good governance.



# “I wanted to become a lathe operator”

Srilekha Dasari visits the wortundtat Training centre

Srilekha Dasari pursues an unusual path: she is currently training to become a cutting machine operator, also called lathe operator. In doing so, she will probably be one of a small number of women working in this job. Even in Germany, the share of women in this profession is only about three percent. In traditional India, this percentage is probably significantly lower.

Until 2012, Srilekha Dasari lived with two elder sisters and her parents in her home town, about 45 kilometres away from the training centre. “The sudden death of our grandmother meant that our family lost its property. We had to survive on very little money”, describes Srilekha her childhood and youth. Five of them lived in cramped conditions in a flat comprising only one bedroom, a kitchen and a small hallway.

In the town with about 25,000 residents she went to a school of general education for ten years. “This was a very basic school with only a small number of pupils. There were no benches or tables. We sat on our classroom floors”, is her description of the situation then. Her search for an apprenticeship in her home town was not successful: “Our village has no opportunities for someone wanted to learn a technical profession; but my dream was to become a lathe operator.” Relatives told her about the wortundtat partner AMG, which operates a training centre for technical professions in Chikaluripet and Srilekha saw a chance to fulfil her dream.

The 17-year old is very grateful for the opportunities that wortundtat is providing her with. “Not only do I receive a good education, I have also found many friends”, says Srilekha Dasari. This compensates for not seeing her family all that often. And she is confident that it will not take long for her to find a job once she has completed her training. “One of my uncles is working in a metal-working company that always requires lathe workers. Apart from that, trainees coming from the AMG training centre are highly appreciated by companies. I am sure it will not take long to find a job.” ■

Srilekha Dasari has chosen to train for an unusual profession ... not only for Indian standards.

Find more success stories under:

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)

- Where we help
- India
- Fruit of labour



# Far remote

The region around Matemanga in the South of Tanzania is framed by two large national parks, which have been established to protect wild animals. The people here are still living in very secluded and primitive conditions. wortundtat helps them in many different ways.



The majority of adults in the Tunduru District, the region, where wortundtat works, is still unable to read or write. There are only a few secondary schools, and those that exist, score badly compared to other schools in the country. Most pupils leave primary school without having mastered the basic skills. Hardly anyone can afford running water or motorized vehicles and people live off what their small farms produce.

Most residents live in huts made of clay, which has been dried in the sun. Instead of tiles, roofs are covered with grass. Only a few can afford corrugated iron or fired bricks. Moreover, vocational training places are only few and far between.

The Kanisa la Upendo wa Christo Masihi, KIUMA in short, arrived at this remote stretch of land in 1996. wortundtat supports the “Church of the Love of Christ”. Today, facilities include a hospital, a secondary school, a joinery and a mechanical workshop as well as a number of other projects. The surrounding villages too are increasingly benefiting from wortundtat’s offers. ■

**Further information:**

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)

- ▶ Where we help
- ▶ Tanzania



Older children in the south of Tanzania are given responsibilities at an early age such as looking after their younger siblings.



# Good health can be achieved



## How you can help:

**EUR 8,-** is enough to pay for the examination or outpatient treatment of a patient at the KIUMA Hospital.

## Further information:

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)

- ▶ Where we help
- ▶ Tanzania
- ▶ Health



Until the arrival of the KIUMA Hospital it was almost impossible to find a doctor outside the district's capital Tunduru. Since then, the hospital right in the middle of 'no-man's-land' has saved many lives.

**D**octors in different fields of specialty are able to treat most patients at the hospital, which was set up in 2002. Operating theatre, X-ray department, laboratory and about 100 beds have a standard, which compared to other hospitals in Tanzania, is quite impressive.

Doctors in Tanzania are treating diseases, which are very different from those occurring in Germany: malaria for example is by far the greatest health hazard in the region. More than half of the patients coming to the clinic need to be treated for this disease – mainly, because they do not have the preven-

tative medication, which every tourist travelling into the region from Europe, brings with him. Respiratory diseases, above all tuberculosis – even though far less widespread than Malaria – is also a frequent occurrence. These are followed by diarrhoea, pneumonia and other complaints, which only play a subordinate role in the health statistics of most European countries.

The midwives working at the KIUMA Hospital are a great blessing: they save many lives, because most pregnant women only go to hospital if complications during birth are to be expected. ■



The KIUMA Hospital has significantly improved healthcare of the people living in the region surrounding the project. wortundtat founder Dr. Heinz-Horst Deichmann welcomes a newborn baby boy who was born at the hospital.



The time table of the KIUMA secondary school is more complete than in many other Tanzanian schools, which are situated in far remote locations.

# Education creates a future

A shortage of teachers, poorly equipped schools, unequal treatment of girls and boys and a lack of training facilities – this describes the problems of the education system in South Tanzania in a few words. wortundtat is setting up education facilities in the region.

## First secondary school

wortundtat is operating a secondary school in the remote district, which is regularly attended by about 800 pupils. Most of them come from the surrounding area. Compared to the country as a whole, the results they are achieving are above average. wortundtat supports the construction of additional schools in the villages near KIUMA.

## Training facilities have been created

Until a few years ago, there were no vocational schools or training companies in the region. Today, KIUMA gives

young people the opportunity to train for a variety of professions, for example tailor, joiner, locksmith, bricklayer or car mechanic. An increasing number of graduates succeed in generating a small income with what they have learned. That way, the region will continue to develop - slowly but surely.

Particular sought after is a place at the nursing school, whose intake is about 200 pupils. Practically all graduates have no difficulties in finding a job: care personnel are urgently needed all over the country. ■



## How you can help:

EUR 17,- per month is required for school fees in KIUMA. wortundtat uses this amount for clothing, teaching material, accommodation and board.

## Further information:

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)  
 ► Where we help  
 ► Tanzania ► Education



# Developing the region

Meanwhile, the residents of the Tunduru District have abandoned their caution and restraint towards KIUMA and increasingly ask the organisation for concrete help. The result is various projects spread over the entire region.

In 2013, a large water tank was built in Tingginya, which now supplies the taps in the village with clean groundwater.

## Wells and tanks for the supply of water

wortundtat has already built many wells and installed a number of water tanks in some of the villages. Hence, people are now getting water, which is significantly cleaner than the surface water from streams or ponds. Apart from that, women save a lot of time as they no longer need to walk long distances to and from a water source.

## Centres of Hope

wortundtat has been able to set up so-called Centres of Hope in some villages. They are a combination of handicraft training courses, a meeting point for the village community, a space for kindergarten groups and a community hall. A house for a theologically trained community leader and his family, a trained teacher craftsman and possible additional skilled employees and workers for the village is situated close to the Centre. Under the guidance of experienced teachers, young people are learning handicraft skills, which benefit the region and also help them generating an income of their own. ■

# Help in the district

Projects outside the KIUMA grounds  
bring progress to the region

In 2013, the work of wortundtat focussed increasingly on people living outside the KIUMA grounds in South Tanzania. More and more people in the region would like to escape the isolation of their region and are asking wortundtat for support. This was also the case in Tingginya and Mbatl. Over the past year, wortundtat has been able to bring help to both communities.

**Thank  
you**  
for your support!

## Centre of Hope for Mbatl

Mbatl is the seat of seat of Bibi Akundenda, the Queen of the Yao, the main tribe of this Tanzanian region. She has no political power but is held in high esteem by the people who carry on the traditions of this ethnic group. Bibi Akundenda had approached the people responsible at wortundtat and asked whether the aid organisation would be able to operate a Centre of Hope in the village. Her idea was that young people would learn different skills and use their acquired knowledge to contribute to the progress of the village community. The fact that the residents did not just rely on outside help was impressive: they had already fired 150,000 clay bricks for the construction of the Centre. Now - also thanks to the many donors from Europe - the building is under construction and wortundtat plans to open it before the end of this year.

## Water for Tingginya

The new water supply facilities for the village of Tingginya are already complete. There had been a lot of problems with accessing drinking and sanitary water as a low-lying rock layer prevented the sufficient inflow of groundwater. As a result, women had to fetch water from sometimes far remote open waters. Apart from the fact that carrying a 20-liter water bucket for several kilometres is extremely strenuous and time-consuming, water from open sources is often contaminated with germs, which might trigger



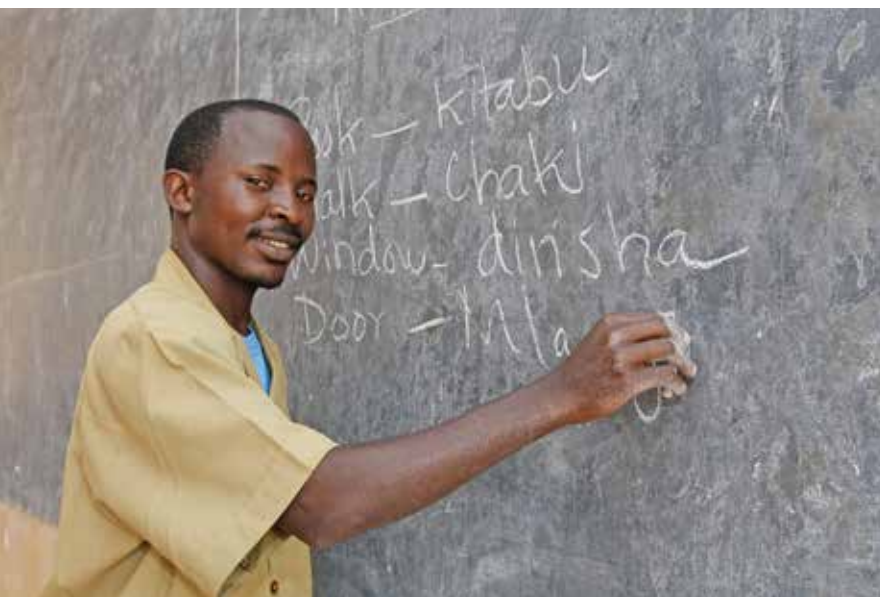
Over past years, Christian congregations have been established in some villages of the Tunduru District, which hold their services in simple corrugated-iron huts. The people responsible at KIUMA have close contacts with many of these congregations.

diarrhoea and other illnesses. In 2013, a water tower and - spread throughout the village - 36 taps were set up near Tingginya. About 6,000 residents are now able to get the precious water, which is both indispensable and qualitatively significantly better, without problems. ■

# Popular man

## Francis Lukoya accepts teacher post in KIUMA

Teachers in Tanzania are urgently required. Whilst on average one teacher is in charge of 16 pupils in German schools, about 46 pupils have to share one teacher in the Southeast African state. The ratio in rural areas is even worse. It is therefore no surprise that someone like Francis Lukoya is a popular man: since mid-2013 he has been a teacher for sport and English.



The most important thing Francis Lukoya learned during his school days in KIUMA: “If you have something it is great to share it with others.” He really enjoys conveying his skills and his knowledge to the pupils.

Given that the education system is so poor, one can understand that teachers in Tanzania choose a school that provides optimal facilities and offers an attractive environment. However, after graduating from university, Francis Lukoya decided in favour of the far remote KIUMA secondary school. The next town is about 70 kilometres away. During the rainy season, the use of the link road, which is not very comfortable at the best of times, is restricted. And: there are no leisure facilities near KIUMA.

But Francis Lukoya had another reason for his decision: “I promised the Head of KIUMA, Dr. Matomora, to return to the school once I had graduated”, says the young man who attended the secondary school when he was a boy. “It was not easy for me as a young person to go

to KIUMA as the distance to my family is huge. But I wanted to use the chance to do something with my life and to improve my education.”

### Growing up with seven siblings

Francis Lukoya grew up as the second-eldest of eight siblings. True, his father who is a pastor had a secure income and the family always had enough to eat, but the school in his local village never had enough text books or a sufficient number of teachers. And because of the simple conditions the family lived under the children were often sick and suffered from diarrhoea.

“Things were very different in KIUMA: we had clean water, electricity and when we were ill we could see a doctor. This was unusual, but somehow the whole environment inspired us to learn”, remembers Francis Lukoya the two years he spend in the facility supported by wortundtat. The 26-year old was also impressed by the way the staff treated each other: “People in KIUMA are nice to their neighbours and they help and support each other. I had not experienced this before. My parents always treated us with love and kindness but people in the neighbourhood did not know this feeling of togetherness.” ■

Find more success stories under:

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)  
► Where we help  
► Tanzania ► Fruits of labour



# Supporting those who stayed behind

Even though most people in Moldova have a roof over their head, their house is often in urgent need of renovation and they are short of almost everything. wortundtat helps in the poorhouse of Europe.

**T**he Republic of Moldova at the fringe of Southeast Europe is home to about 3.5 million people – roughly the size of Berlin's population. Far away from the rest of the continent, it is in particular children and the elderly who live in the country between the Ukraine and Rumania. A large part of the working age generation has gone abroad to earn money for themselves or their families.

## Desolate social systems

However, many of those who stayed behind are unemployed. They suffer from hunger or ill health, as the social systems are either not working or too weak to alleviate the hardship of the people. Their incomes are completely inadequate. Pensioners, who worked hard all their life, do not get enough money to pay for essentials. In winter – which in Moldova is long and often very cold – they have to decide whether to heat or eat. High energy prices mean that their pension is not adequate to afford both – enough to eat and keep a warm home.

## Further information:

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)

- ▶ Where we help
- ▶ Moldova



The market stalls in Ceadîr Lunga are only partly filled, the choice is limited and there are only a few people who can afford the things necessary for a more pleasant life.

### Shortcomings in medical care

Moldova's health system is also in a desperate state. In most cases, people, who fall ill, can afford neither a doctor nor medication. This is added by the fact that public clinics are in such a run down and desolate state that most people only go there in extreme emergencies.

### Poor drinking water

Even the country's water supply is completely outdated and insufficient: in 2011, only 200 of about 1,700 of the country's communities had a working drinking water supply and wastewater disposal system. In many cases, water is contaminated with pollutants, nitrates and heavy metal.

### Help in the South

In the south of the country, in the town of Ceadir Lunga, wortundtat supports the Medical-Diaconal Centre Gloria. Here, staff is above all helping the elderly and the sick as well as disabled and homeless people and children – exactly the group of people who belong to the weakest in this poverty stricken country.

About half of the population, who would be able to work, is without a job. The unemployed, pensioners or disabled people live below the minimum subsistence level – many do not even receive EUR 100 a month to live on. Even the children are getting a raw deal as kindergartens, primary and secondary schools are in a pitiful state: heating systems do not work, roofs are leaking, windows frames are rotting and the rooms are damp.

### Love for the people in need

Everything is lacking and government and municipalities do not know where to allocate their limited resources first. Apart from that, corruption makes any progress difficult. Tamara and Vitaly Paunow – supported by two Christian congregations – had initially used private funds to look after the poor, an act of pure charity.

wortundtat has been supporting the project since 2006, enabling the expansion of responsibilities. Today, several general practitioners and specialists are working in the former bank

The man featured worked as a university professor; however, his pension is too small to feed his wife and himself. Amongst other, wortundtat provides the two of them with free meals.



building, where they provide in particular the elderly and children with free medical care.

The Medical-Diaconal Centre Gloria is the originator of a wide range of activities: for example, those, whose incomes or pensions are not sufficient to buy food, receive a free lunch each day. And anybody who requires clothing will receive second-hand garments in good condition from the clothes chamber.

#### **Doctors show commitment**

The practice at the Gloria Centre is equipped with ECG, ultrasound, endoscope (colonoscopy device) and other medical devices. Patients coming to the centre have access to several specialists, among them an internist, a family doctor and an ultrasound expert.

#### **Out-patient care**

The mobile nursing service is also of vital importance for the village. Nurses visit patients at home, who are unable to come to the Centre to provide them with medication and food and human warmth.

#### **Way out of addiction and homelessness**

According to the World Health Organisation, Moldova has a very high per capita consumption of alcohol by international comparison. This is evident in Ceadâr Lunga when one looks at the large number of alcohol addicts who have lost their home and everything they had and now try to survive somehow. The home for homeless people and alcoholics gives some of them the chance to make a fresh start: they get back into a routine, are given specific tasks. Anybody who is capable looks after the vegetable plot or the henhouse. Some also given responsibilities outside home grounds.

#### **Emergency shelter for women**

Women, who cannot afford to heat their own flat or whose house is dilapidated, can spend winter in an emergency shelter. This offer is greatly appreciated. The demand has significantly increased because energy prices too have continuously risen over the past years.



The clothes chamber is a great help, especially for families with children. The girl is pleased that she found something among the clothing, which will get her through the winter.

#### **Construction team renovates houses**

Because money is in such short supply, many families are unable to pay for the urgently needed repairs to their houses and flats. The construction team, which has been working on behalf of Gloria in the town for some time, is a real blessing for these people: several skilled workers, armed with the necessary tools and spare parts, seal roofs, repoint gable ends, plaster walls or do other repair work to make houses inhabitable again. That way the houses of many residents could be prevented from collapsing.



The Medical Centre treats above all elderly citizens free of charge.



**A place to die with dignity**

During their home visits, Gloria care and social workers time and again came across dying people who did not receive sufficient or any care at all. A hospice was therefore set up in 2013, where people are professionally looked after during the last days or weeks of their life and where they are able to die with dignity.

**Day centre for children**

wortundtat has established a day centre for children in Vulcănești, which is near to the Ukrainian border. Here, children are looked after who do not receive enough care at home, because their parents are working abroad or because their grandparents do not have enough money or time to care for them. Apart

from free meals, the centre provides homework supervision and joint play times for the children. Many of them are at least as grateful for the affection they receive from the carers as they are for any practical help.

**Commitment to the town**

Apart from these projects, wortundtat is also committed to improving the town's infrastructure. The town in turn is committed to giving something back: for example, kindergartens were renovated with the help of wortundtat and the town provides additional places in the care facilities. And in a wash house set up by wortundtat, citizens are able to have a shower and to wash their laundry. Part of the costs for this service is met by the municipality. ■

# Nothing can be taken for granted

## New day centre is well received

Our project in Moldova has good reason to thank you for your support: the hardship of many children living in Vulcănești could be significantly eased by the new day centre, which is visited by up to 30 children a day. Dealing with 8 to 14-year olds on daily basis, carers notice how much at ease their protégés are.

Looking at the living conditions in which many of these children are growing up, one can understand their happiness. Many leave home in the morning without breakfast; they don't have anything to eat during their entire time at school until the afternoon, when they get a meal at the wortundtat facility.

### A place to warm up

Particular during the winter, the day centre is a place where children can warm up as many parents cannot afford to heat their homes. Due to a lack of public funding, many schools are also not heated and pupils and teachers alike are sitting in class wearing thick coats. Arriving at the day centre, the children can take off their coats to do their homework in the warm and friendly atmosphere and to play. The work of wortundtat is getting about in the village, so that even municipal social workers are coming to ask the head of the centre to admit children to the day centre. As a result three siblings have been visiting the facility for some weeks; they require more intensive care, because their probably alcoholic parents are neglecting them.

### Hygiene remains an ongoing task

Some children have regular showers at the centre and their clothing is being washed. For many children hygiene is a big problem, because this is an issue all too often neglected by parents. For



example, children who were deloused at the day centre are quickly invested again because their parents, who also have lice, do not undergo any treatment.

### Biomass helps with heating

For some months, wortundtat has been helping citizens in Ceadîr Lunga, who because of their low income are unable to afford gas or firewood, with a creative idea: waste wood is chaffed, pressed into briquettes and given to the poor as fuel free of charge. This gives people the opportunity of heating at least one room during the cold winter months. ■

At the day centre in Vulcănești, children experience companionship, appreciation and affection. Taking part in joint activities they forget their everyday worries and use the spacious outside area for energetic games.

# Bridge builders in the problem zone

## Help for children in Dortmund's North

It is not always easy for the less fortunate in Dortmund's Nordstadt to succeed: the district is considered a problem zone. Its residents have an international background. The German wortundtat project "Star in the North" looks after children, young people and families, independent of their origin, and helps to build bridges between them.

*Right picture:* children up to 5 can play on the winter playground whilst their mothers talk to each other.

Children and youngsters from the district in close vicinity to Borsigplatz – the home of football team Borussia Dortmund – experience in the "Star in the North" that they are welcome and appreciated. On five days every week, permanent and voluntary employees as well as a large number of interns look after their protégés. The spacious canteen of a defunct steelworks provides accommodation for the "Star in the North". Made available by the owner free of charge, today it provides space for a wide range of activities.

### Broad range of activities

Apart from a free lunch – for about 40 children each day – and help with homework, the young guests have plenty of time for playing together, baking and cookery classes, sports activities and rollicking about. If necessary, one-to-one tuition – to learn German for example – is also made available. In 2013, the carers organised monthly excursions – to the museum, the zoo or to experience nature nearby. For some young participants going to the forest was an event of which they enthusiastically spoke even weeks later.

The free space in the yard has also been "conquered" by the young visitors: small children can enjoy a sandpit and a swing. Primary school children are enthusiastically looking after a small vegetable patch during the summer, which has been planted by staff in baskets and boxes. And thanks to floodlights, which were installed in 2013, young people from the neighbourhood are kicking a ball on the football ground with artificial grass almost all year round.



### Encounters on the winter playground

The staff is also developing the contact with parents. In doing so, they can help in particular mothers in difficult circumstances. A well-received meeting point is the so-called winter playground. Apart from a bouncy castle and a wide range of other playing facilities for toddlers, a large room also provides some tables. There, mothers meet, start talking to each other and receive, if required, help from the "Star in the North" staff. The building also provides accommodation for a number of other groups and organisations. One attraction is the public-viewing events of the Christian football fan club 'Totale Offensive'. An audience of up to 450 huddles into a big room to watch the BVB matches – without alcohol and aggression.

Apart from that, the house provides room for a café for mothers, a choir and other initiatives. All participants want to connect the various nationalities of the district with each other, make people more independent and achieve that they begin to show a mutual interest and care for each other. ■

### Further information:

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)  
► Where we help  
► Germany





Geliebt

The protected atmosphere of the “Star in the North” gives children and young people the opportunity of doing their homework with the assistance of carers.



One of the highlights of the work in Athens are the Christmas parties. In December 2013, spread over three evenings, about 800 guests came to the festively decorated hall and took, apart from small presents, also the comforting message of the birth of the Saviour with them.

 **GREECE**

# Open door for refugees

Experts estimate that about one million refugees are currently staying in Greece. A large part of them has to live in the country without valid papers because the bureaucratic hurdles are almost insurmountable in respect of suspension of deportation or asylum procedures. The wortundtat partner Hellenic Ministries (HM) looks after the basic requirements of the refugees and welcomes them following an escape, which is often long and full of deprivation.

**F**or many people who left their home country because of oppression, persecution or a lack of individual freedom, Greece is an important intermediary destination, as they enter the European Union on their journey from North Africa or the Middle East. However, the crisis-stricken country is in no position to meet the requirements of the homeless. The state does not pay them any benefits, they are often left to their own devices and many of them lose hope for a better life in Europe.

## **Affection and emergency aid for the homeless**

HM takes care of these people: at the Diaconal-Missionary Centre in the heart

of Athens they can take a shower and wash their clothes. Free meals are distributed each day – always for a different group. Women and their children are receiving medical aid and access to education programmes as well as having the opportunity to recover from everyday exertions. Apart from that, Hellenic Ministries offers refugees the chance to take part in a summer camp lasting several days

Due to the country's economic crisis, more and more locals are facing financial distress. Where HM is able, the organisation also helps Greeks citizens and immigrants from Eastern Europe, who stay in Athens as migrant workers. ■

### **Further information:**

[www.wortundtat.de/wortundtat/en/](http://www.wortundtat.de/wortundtat/en/)  
► Where we help  
► Greece





www.wortundtat.de

**wortundtat**

Allgemeine Missions-Gesellschaft e. V.  
Postfach 110 111, 45331 Essen  
Deichmannweg 9, 45359 Essen-Borbeck  
Telefon: +49 2 01- 67 83 83  
Fax: +49 2 01- 867 64 96 52

info@wortundtat.de  
www.wortundtat.de

**A BIBLICAL IMPULSE**

## Love overcomes any distance, however far!

I just clicked on Google Earth on my notebook and travelled through the world of wortundtat. First to India. I wanted to go to Yeleswaram in Andhra Pradesh because I cannot forget the stone quarry children. I spoke to them and their parents at their school. Then I put in “Tunduru” and the globe turned on my screen from India to Africa in the South of Tanzania.

Just a few clicks more and I travelled via Athens, where refugees from Africa and the Middle East are receiving the most urgent aid, to Gagauzia in the South of the Republic of Moldova. What awful poverty straight outside in front of our door in Europe! I am pleased that people, inspired by the love of God, are trying to do something about it. Just like the “Star in the North”, the Centre for children, young people and families in Dortmund.

**Only when we are driven by love**

Today, we have the technical facilities to come quickly to the rescue and get close to people in poverty and distress. But this closeness only brings relief when we are driven by love. We read in the Bible of Jesus who saves a leprosy sufferer: “Jesus was indignant. He reached out his hand and touched the man. “I am willing,” he said. “Be clean!” (Mark Chapter 1, Verse 41). God looks at our world not only from a distance. He becomes human. He touches all those who turn away out of fear. He also does not back away from our disgusting impiety, factitiousness, recklessness und arrogant self-righteousness. He goes to the extreme. He dies our death so we can live. God awakes Jesus from death and confirms him: he is the saviour, the love of God in person.

Anybody who makes this experience is driven by the love of God. Did you know that KIUMA – the name of our work in Tanzania – is an abbreviation? KIUMA stands for “Kanisa la Upendo wa Kristo Masihi”. In German: “Church of the Love of Christ”. Accept this love. You will be driven by it and serve the people you love in word and in deed. ■



**Pfarrer  
Ulrich Parzany,**  
was Secretary  
General of the  
National Association of YMCAs in  
Germany from 1984  
to 2005 and main  
speaker of ProChrist.